



# المركز العربي لاستقلال القضاء والمحاماة

The Arab Center for Independence of the Judiciary and the Legal Profession (ACIJLP)  
(يتمتع بالصفة الاستشارية الخاصة بالمجلس الاقتصادي والاجتماعي بالأمم المتحدة)

In Consultative Status with the UN Economic and Social Council (ECOSOC)  
Il a un statut consultatif auprès du Conseil économique et social des Nations Unies (ÉCOSOC)

## المركز العربي لاستقلال القضاء والمحاماة يناشد حكومة تشاد القبض على "البشير" وتسليمه للمحكمة الجنائية الدولية

يناشد "المركز العربي لاستقلال القضاء والمحاماة" حكومة دولة تشاد التعاون مع المحكمة الجنائية الدولية - بوصفها دولة طرف في نظام روما الاساسي - و القبض على الرئيس السوداني "عمر البشير" والموجود بأراضيها حالياً ضمن ممثلى دول الساحل والصحراء لحضور فعاليات القمة المنعقدة فى العاصمة التشادية "أم حمينا" بدءاً من اليوم الخميس الموافق 22/يونيو/2010، والمطلوب القبض عليه وفقاً لأمرين القبض الصادرين في مارس 2009 وفي في يونيو 2010 عن المحكمة الجنائية الدولية بتهمه ارتكاب جرائم ضد الانسانية وجريمة إبادة جماعية .

**والمركز العربي** لاستقلال القضاء والمحاماة ، اذ يناشد "السلطات التشادية"- باعتبارها دولة طرف فى "المحكمة الجنائية الدولية"، بضرورة التعاون مع المحكمة بصفتها هذه، واحترام قراراتها الصادرة والالتزام بتنفيذها، ووجود البشير فى الاراضى التشادية كشخص مشتبه به وملاحق قبل المحكمة الجنائية الدولية ، أمر يلزم **السلطة القائمة** قانوناً ، القيام بما يتوجب عليها احتراماً لتعهداتها الدولية وكأى دولة من الدول الأطراف فى المحكمة يقع عليها مسئولية تجاه المحكمة ومطالبة بتوقيف المشتبه بهم الذين تلاحقهم المحكمة لدى مرورهم بأراضيها .

وبما أن تشاد وقعت على "ميثاق روما" وصادقت عليها تكون ملزمة بالقبض على البشير حال دخوله أراضيها فى أى وقت وأى ظرف ولا يوجد ما يبرره عدم القبض عليه وتسليمه للمحكمة.

**والمركز** اذ يرى أن هناك ضرورة حتمية ومسؤولية قانونية تقع على عاتق السلطات التشادية فى هذه المرحلة التى يعيشها ضحايا الحرب فى كل مكان - سيما المأساة المتنامية فى إقليم دارفور المضطرب، وعليه فان التعاون التشادى مطلوب فى هذا الظرف ويساعد فى دعم وترسيخ قيم العدالة والحد من افلات مرتكبي الجرائم البشعة التى تثير قلق المجتمع الدولى بأثره من العقاب، فضلا عن تعزيز مسيرة حقوق الانسان وبسط الأمن والسلام والاستقرار فى كافة أنحاء العالم .

## **ACIJLP Calls upon the Government of Chad to Arrest "Al-Bashir" and Hand Him Over to the International Criminal Court**

**"The Arab Center for Independence of Judiciary and Legal Profession"** calls upon The government of **Chad** to cooperate with the International Criminal Court - as a State Party to the Rome Statute - and arrest the wanted Sudanese President **"Omar Al-Bashir"** currently exist on its territories as one of the representatives of the Sahel and Saharan States, to attend a summit in the Chadian capital "N'djamena" starting today, Thursday, June 22<sup>nd</sup>, 2010, according to two arrests warrants issued in March 2009 and in June 2010 by the International Criminal Court for crimes against humanity and genocide.

Moreover, **ACIJLP** appeals to "the Chadian authorities" - as a State party to the **"International Criminal Court"**, to cooperate with the court as such and respect its resolutions and commitments to this effect and seize the opportunity of having Al-Bashir on its land as a suspected person wanted by the International Criminal Court. The Current Regime of Chad is obligated under its international undertakings and like any of the States Parties to the Court to bear the responsibility to arrest suspects who are wanted by the court when passing through their territories.

As Chad signed the **"Charter of Rome"** and ratified it, it is therefore obligated to arrest Al-Bashir upon entry into its soil at any time and any circumstance and there is no justification whatsoever no to arrest him and hand him over to the court.

**ACIJLP** believes that there is an imperative and a legal responsibility rests with the Chadian authorities at this critical stage experienced the victims of war everywhere - particularly the tragedy growing in the troubled Darfur region, and therefore, the cooperation of Chad is required in this circumstance and helps to strengthen and consolidate the values of justice and reduce impunity of perpetrators of heinous crimes that worry the international community, in addition such a move would promote human rights and spread security, peace and stability around the world.